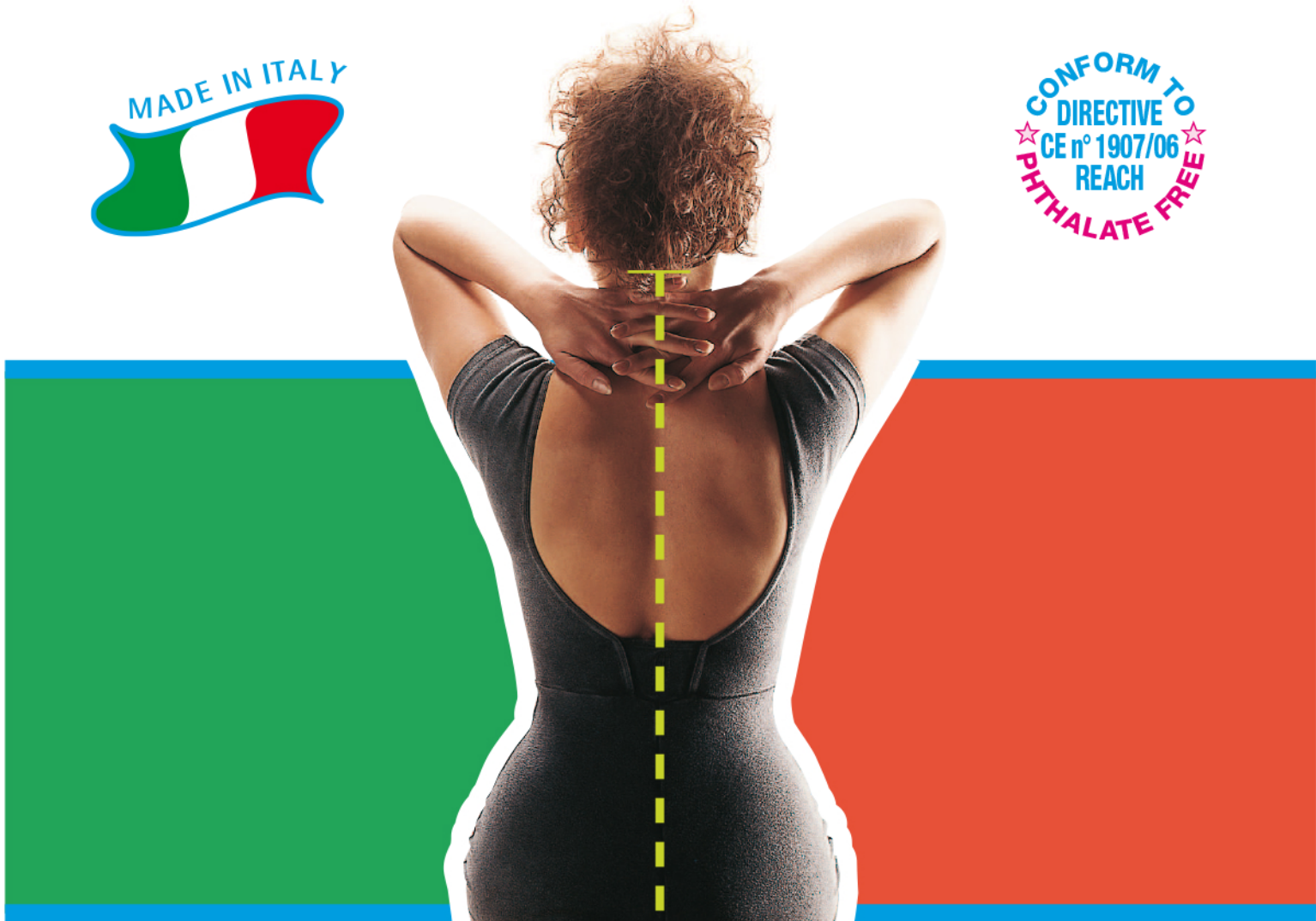


Art.Nr. 11 109 5500
11 109 5513
11 109 5526
11 109 5539
11 109 5542



GYMNIC[®] LINE

The Way to Move



LATEX FREE



COD. INT. 19561/0512

WARNING!

For body weight exercise only.

ATTENTION!

Pour exercices avec le poids de son propre corps seulement.



AGE - YEARS

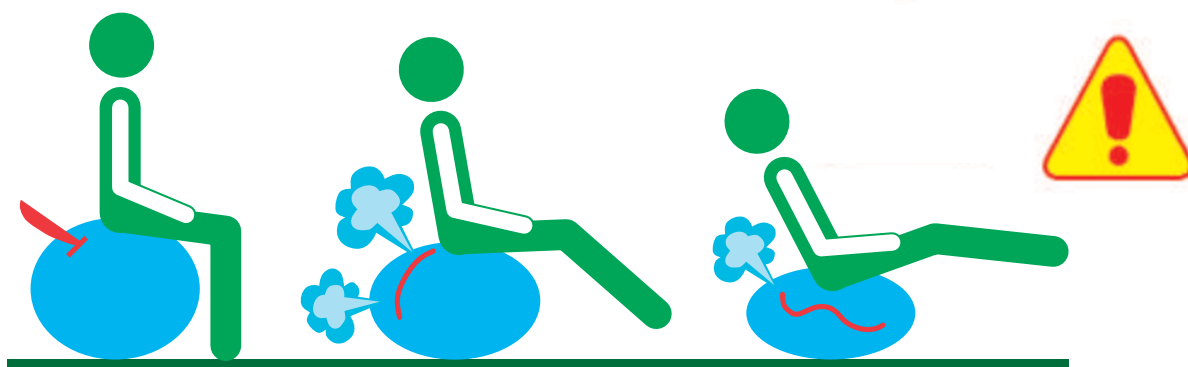
3+

BRQ QUALITY: GYMNIC PLUS - GYMNIC CLASSIC PLUS - GYMNIC ARTE FIT BALL - BODY BALL - SIT'N'GYM 55-65-75

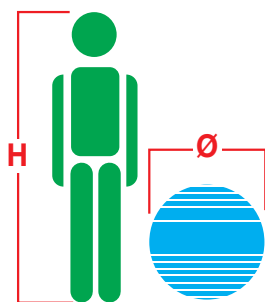


- IT** In caso di foratura la palla si sgonfia lentamente. Il sistema **BRQ** funziona con **max. 120 kg - 270 lbs.**
- EN** In case of puncture the ball deflates slowly. The **BRQ** system works with **max. 120 kg - 270 lbs.**
- FR** En cas de crevaison le ballon se dégonfle lentement. Le système **BRQ** fonctionne avec **max. 120 kg - 270 lbs.**
- DE** Bei Löchern im Ball entweicht die Luft nur langsam. Das **BRQ** System funktioniert bis **max. 120 kg - 270 lbs.**
- ES** En caso de pinchazo, la bola se desinfla lentamente. El sistema **BRQ** funciona con **max. 120 kg - 270 lbs.**
- BG** В случай на пробиване топката издиша бавно. Системата **BRQ** работи с натоварване **max. 120 kg - 270 lbs.**
- CS** V případě propíchnutí míče dojde k jeho pomalému vyfouknutí. Systém **BRQ** funguje při **max. 120 kg - 270 lbs.**
- DA** Hvis bolden er punkteret, lukkes luften langsomt ud af den. **BRQ**-systemet fungerer med **max. 120 kg - 270 lbs.**
- EL** Αν τρυπήσει η μπάλα ξεφουσκώνει αργά. Το σύστημα **BRQ** λειτουργεί με **max. 120 kg - 270 lbs.**
- ET** Katki torgatud pall tühjeneb aeglaselt õhust. **BRQ** süsteem on ette nähtud **max. 120 kg - 270 lbs** jaoks.
- FI** Puhjetessaan pallo tyhjenee hitaasti. **BRQ**-järjestelmä kestää **max. 120 kg - 270 lbs** painon.
- HU** Ha a labda kilyukad, lassan ereszt le. A **BRQ** rendszer **max. 120 kg - 270 lbs** font mellett működik.
- LT** Oras iš prakiurusio kamuolio išeina lėtai. **BRQ** sistemas išlaikomas svoris - **max. 120 kg - 270 lbs.**
- LV** Cauruma gadījumā bumba nopūšas lēnām. Sistēma **BRQ** darbojas ar **max. 120 kg - 270 lbs.**
- NL** Bij doorboring, loopt de bal langzaam leeg. Het systeem **BRQ** werkt tot **max. 120 kg - 270 lbs.**
- PL** W razie przebicia piłka opróżnia się powoli. System **BRQ** działa z **max. 120 kg - 270 lbs.**
- PT** Em caso de furo, a bola pode-se desencher lentamente. O sistema **BRQ** funciona com **max. 120 kg - 270 lbs.**
- RO** În caz de perforare mingea se dezumflă încet. Sistemul **BRQ** funcționează cu **max. 120 kg - 270 lbs.**
- SK** V prípade prepíchnutia lopty dôjde k jeho pomalému splasnutiu. Systém **BRQ** funguje pri **max. 120 kg - 270 lbs.**
- SL** V primeru predrtja se zrak iz žoge počasi izprazni. Sistem **BRQ** deluje s težo **max. 120 kg - 270 lbs.**
- SV** I händelse av punktering kommer bollen att sakta tappa luften. **BRQ**-systemet fungerar med **max. 120 kg - 270 lbs.**
- JA** パンクの際に、ボールは緩やかにしぼみます。BRQ システムは最大 **120** キロまで機能します。

STANDARD QUALITY: GYMNIC CLASSIC - PHYSIO GYMNIC - OPTI BALL ACTIVITY BALL - GINGLIN' BALL - THERASENSORY GYM BALL - SIT'N'GYM 35-45



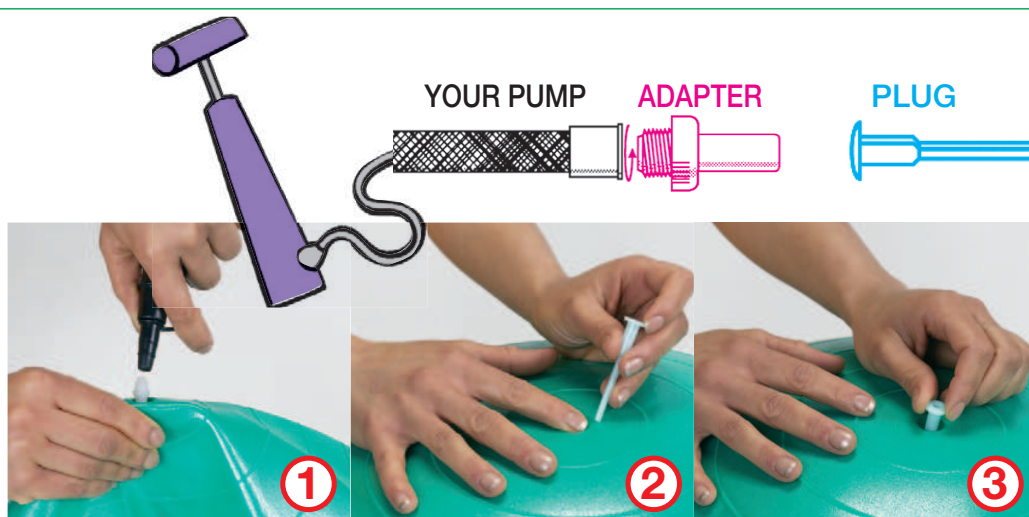
- | | |
|---|---|
| IT In caso di foratura la palla scoppia. | HU Ha a labda kilyukad, kipukkad. |
| EN In case of puncture the ball bursts. | LT Prakiuręs kamuolys sprogsta. |
| FR En cas de crevaison le ballon éclate. | LV Cauruma gadījumā bumba uzsprāgst. |
| DE Bei Löchern platzt der Ball. | NL Bij doorboring ontploft de bal. |
| ES En caso de pinchazo, la bola se revienta. | PL W razie przebicia piłka pęka. |
| BG В случай на пробиване топката се пръска (гръмва). | PT Em caso de furo a bola estoura. |
| CS V případě propíchnutí míč praskne. | RO În caz de perforare mingea explodează. |
| DA Hvis bolden punkterer, eksploderer den. | SK V prípade prepichnutia lopta praskne. |
| EL Αν τρυπήσει η μπάλα σκάει. | SL V primeru predrtja žoga počí. |
| ET Katki torgatud pall puruneb. | SV I händelse av punktering kommer bollen att spricka. |
| FI Pallo räjähtää puhjetessaan. | JA パンクの際、ボールは破裂します。 |



Height range H		Ball size Ø	
m	ft	cm	in
< 1,35	< 4'4"	30-35	12"-14"
1,35-1,54	4'4"-5'0"	45	18"
1,55-1,69	5'1"-5'5"	55	22"
1,70-1,84	5'6"-6'0"	65	26"
1,85-2,04	6'1"-6'7"	75	30"

Ball size Ø	
cm	in
85	34"
95	38"
120	48"

GROUP ACTIVITY





ATTENZIONE: PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI CHE POTREBBERO ESSERE INGERITE O INALATE.

ATTENZIONE: DA UTILIZZARE SOLO PER ESERCIZI CON IL PESO DEL CORPO. NON ADATTO PER ESERCIZI CON IL BILANCIERE E OGNI TIPO DI PESO. SOLLEVARE PESI DURANTE L'USO PUÒ CAUSARE DANNI ALL'UTILIZZATORE.

GONFIAGGIO. IL GONFIAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO DA UN ADULTO. NON GONFIARE OLTRE IL DIAMETRO INDICATO SUL PRODOTTO.

- Gonfiare con la pompa usando l'apposita valvola (Foto 1) se necessita. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Gonfiare a temperatura ambiente (20° C / 70° F) in luoghi privi di oggetti acuminati.
- Per raggiungere il diametro indicato si richiede un gonfiaggio energetico e ad intervalli.

AVVERTENZE. SE UTILIZZATO DA BAMBINI SI RACCOMANDA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

- Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del prodotto; utilizzarlo lontano da fonti di calore e su superfici prive di oggetti acuminati (attenzione a zip, anelli, orologi, ecc.).
- Pulire con acqua e sapone delicato. Non usare spazzole, spugne abrasive o sostanze chimiche. Non usare sistemi di sterilizzazione.

- In caso di foratura NON RIPARARE. Il prodotto riparato perde i requisiti di sicurezza.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore o lungamente alla luce diretta; ciò comporta l'alterazione delle sue caratteristiche fisiche e cromatiche.

IL FABBRICANTE E IL DISTRIBUTORE NON RISPONDONO DI DANNI CAUSATI DA UN USO SCORRETTO DEL PRODOTTO. LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI.

In caso di reclamo citare il TRACKING NUMBER - LOT presente sul prodotto.

PRODOTTO DA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

4



WARNING: DANGER OF SUFFOCATION. NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 36 MONTHS. IT CONTAINS SMALL PARTS THAT MAY BE SWALLOWED OR INHALED.

WARNING: FOR BODY WEIGHT EXERCISE ONLY. NOT SUITABLE FOR EXERCISES WITH BARBELL OR ANY KIND OF WEIGHT. LIFTING WEIGHTS WHILE USING THE PRODUCT MAY CAUSE INJURIES TO THE USER.

INFLATION. IT MUST BE PERFORMED BY AN ADULT. THE DIAMETER SHOWN ON THE PRODUCT MUST NOT BE EXCEEDED.

- Inflate with a pump using the special adapter (Photo 1) if necessary. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Inflate at room temperature (20° C / 70° F) in places free from any pointed objects.
- In order to reach the indicated diameter an energetic inflation at intervals is required.

CAUTION. IN CASE IT IS USED BY CHILDREN, THE ADULT SUPERVISION IS REQUIRED.

- The product integrity must be checked before every use. Use it away from direct heat and on surfaces free from pointed objects (pay attention to zips, rings, watches, etc.).
- Clean with water and neutral soap. Do not use any brushes, abrasive sponges or chemical substances. Do not use sterilization systems.
- In case of puncture DO NOT REPAIR. The repaired product does no longer comply with the safety requirements.
- Do not expose the product to direct heat or to direct light for a long time. This causes the alteration of its physical and chromatic features.

THE MANUFACTURER AND THE DISTRIBUTOR ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED BY AN INCORRECT USE OF THE PRODUCT. READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR ANY FUTURE USE.

In case of claim mention the TRACKING NUMBER - LOT shown on the product.

MANUFACTURED BY: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATTENTION: DANGER D'ETOUFFEMENT. NON INDIQUE POUR LES ENFANTS D'AGE INFÉRIEUR A 36 MOIS. IL CONTIENT DES PETITES PIÈCES QUI POURRAIENT ÊTRE INGÉREES OU INHALEES.

ATTENTION: A UTILISER SEULEMENT POUR DES EXERCICES AVEC LE POIDS DU CORPS. NON INDIQUE POUR DES EXERCICES AVEC HALTERES OU AUTRES TYPES DE POIDS. SOULEVER DES POIDS PENDANT L'EMPLOI PEUT PROVOQUER DES BLESSURES A L'UTILISATEUR.

GONFLAGE. LE GONFLAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UNE PERSONNE ADULTE. NE PAS GONFLER PLUS QUE LE DIAMÈTRE INDIQUÉ SUR LE PRODUIT.

- Gonfler à l'aide de la pompe en utilisant la valve adéquate (Photo 1) si nécessaire. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Gonfler à température ambiante (20° C / 70° F) dans un environnement sans objets pointus.
- Pour atteindre le diamètre indiqué, un gonflage énergétique et par intervalles est nécessaire.

AVERTISSEMENTS. EN CAS D'UTILISATION PAR DES ENFANTS, LA SUPERVISION D'UNE PERSONNE ADULTE EST RECOMMANDÉE.

- Avant tout emploi vérifier l'intégrité du produit; l'utiliser loin des sources de chaleur et sur une surface sans objets pointus (attention aux fermetures à glissière, bagues, montres, etc.).
- Nettoyer avec de l'eau et du savon neutre. Ne pas utiliser de brosses, éponges abrasives ou substances chimiques. Ne pas utiliser de systèmes de stérilisation.
- En cas de crevaison NE PAS REPARER: le produit réparé n'est plus conforme aux conditions de sécurité.
- Ne pas exposer le produit à des sources de chaleur ou à la lumière directe pour longtemps; cela pourrait altérer ses caractéristiques physiques et chromatiques.

LE FABRICANT ET LE DISTRIBUTEUR NE SONT PAS RESPONSABLES POUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION NON CORRECTE DU PRODUIT. LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE CONSERVER.

En cas de réclamation citer le TRACKING NUMBER - LOT présent sur le produit.

FABRIQUE PAR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR. NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN. ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE ODER EINATEMBARE KLEINTEILE.

ACHTUNG! NUR FÜR ÜBUNGEN MIT DEM EIGENEN KÖRPERGEWICHT BENUTZBAR. NICHT GEEIGNET FÜR ÜBUNGEN MIT DER GEWICHTSSTANGE ODER EINER ANDEREN ART GEWICHTE. GEWICHTHEBEN BEIM GEBRAUCH KANN VERLETZUNGEN AN DEM BENUTZER VERURSACHEN.

AUFPUMPEN. DAS PRODUKT MUSS VON EINEM ERWACHSENEN AUFGEPUMPT WERDEN. NICHT ÜBER DEN AUF DEM PRODUKT ANGEZEIGTEN DURCHMESSER AUFPUMPEN.

- Mit der Pumpe aufpumpen und, falls nötig, das passende Ventil (Abb. 1) anwenden. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Bei Raumtemperatur (20° C / 70° F) in Räumen ohne spitze Gegenstände aufpumpen.
- Um den angezeigten Durchmesser zu erreichen, energisch und in Abständen aufpumpen.

WARNUNGEN. KINDER DÜRFEN DAS PRODUKT NUR UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN ANWENDEN.

- Die Unversehrtheit des Produkts vor Gebrauch prüfen; es fern von Wärmequellen und auf Oberflächen ohne spitze Gegenstände anwenden (achten Sie auf Reißverschlüsse, Ringe, Uhren, usw.).
- Mit Wasser und milder Seife reinigen. Keine Bürsten, Schleifschwämme oder Chemikalien verwenden. Keine Sterilisiersysteme anwenden.
- Löcher NICHT REPARIEREN: die Sicherheitsanforderungen des reparierten Produkts verfallen.
- Das Produkt weder Wärmequellen noch direktem Licht während längerer Zeit aussetzen; andernfalls entstehen Veränderungen seiner physikalischen und farblichen Eigenschaften.

DER HERSTELLER UND DER VERTEILER SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINEN FALSCHEN GEBRAUCH DES PRODUKTS VERURSACHT WERDEN. DIESES HANDBUCH AUFMERKSAM LESEN UND AUFBEWAHREN.

Im Beschwerdefall das auf dem Produkt angezeigte TRACKING NUMBER - LOT mitteilen.

HERGESTELLT VON: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATENCIÓN: PELIGRO DE ASFIXIA. NO APTO PARA NIÑOS MENORES DE 36 MESES. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS SUSCEPTIBLES DE SER INGERIDAS O INHALADAS.

ATENCIÓN: A UTILIZAR SÓLO PARA EJERCICIOS CON EL PESO DEL CUERPO. NO APTO PARA EJERCICIOS CON BARRA DE PESAS Y CUALQUIER TIPO DE PESA. LEVANTAR PESAS DURANTE EL USO PUEDE CAUSAR DAÑOS AL USUARIO.

INFLADO. EL INFLADO DEBE SER REALIZADO POR UN ADULTO. NO EXCEDER EL DIÁMETRO INDICADO EN EL PRODUCTO.

- Inflar con la bomba a través de la válvula adecuada (Foto 1) si necesario. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Inflar a temperatura ambiente (20° C / 70° F) en lugares sin objetos puntiagudos.
- Inflar enérgicamente y a intervalos para alcanzar el diámetro indicado.

ADVERTENCIAS. LOS NIÑOS QUE UTILICEN EL PRODUCTO DEBEN SER CONTROLADOS POR UN ADULTO.

- Antes del uso, verificar siempre la integridad del producto; utilizarlo lejos de fuentes de calor y sobre superficies sin objetos puntiagudos (cuidado con bisagras, anillos, relojes, etc.).
- Limpiar con agua y jabón delicado. No utilizar cepillos, esponjas abrasivas o sustancias químicas. No utilizar sistemas de esterilización.

- En caso de pinchazo NO REPARAR: el producto reparado no cumple con los requisitos de seguridad.
- No exponer el producto a fuentes de calor o a la luz directa durante largo tiempo; esto causa la alteración de sus características físicas y cromáticas.

EL FABRICANTE Y EL DISTRIBUIDOR NO RESPONDEN DE DAÑOS CAUSADOS POR UN USO INCORRECTO DEL PRODUCTO. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR ESTE FOLLETO DE INSTRUCCIONES.

En caso de reclamación, mencionar el TRACKING NUMBER - LOT en el producto.

FABRICADO POR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

6



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ. ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ОТ ДЕЦА НА ВЪЗРАСТ ПОД 36 МЕСЕЦА. СЪДЪРЖА МАЛКИ ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ПОГЪЛНАТИ.

ВНИМАНИЕ: ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ПРИ УПРАЖНЕНИЯ С ТЕЛЕСНОТО ТЕГЛО. НЕПРИСПОСОБЕНО ЗА УПРАЖНЕНИЯ С ЩАНГИ И ДРУГ ВИД ТЕГЛО. ВДИГАНЕТО НА ГОЛЕМИ ТЕЖЕСТИ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ МОЖЕ ДА НАНЕСЕ ВРЕДИ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ.

НАДУВАНЕ. НАДУВАНЕТО ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ВЪЗРАСТЕН. ДА НЕ СЕ НАДУВА ПОВЕЧЕ ОТ ДИАМЕТЪРА ОБОЗНАЧЕН ВЪРХУ ПРОДУКТА.

- Да се надува с помпа и с помощта на специален адаптер (Сн. 1) ако необходимо. MAX AMT 0.1 - PSI 1.5.
- Да се надува при стайна температура (20° C / 70° F) далече от остри предмети.
- За да се постигне обозначения диаметър, да се надува постепенно, на интервали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ИЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ДЕЦА ДА СТАВА ПОД НАБЛЮДЕНИЕТО НА ВЪЗРАСТЕН.

- Преди всяко ползване да се провери цялостта на продукта; да се използва далеч от източници на топлина и повърхности с остри ръбове или остри предмети (катарамии, ципове, пръстени, часовници и т.н.).
- За почистване да се използва вода и мек сапун. Да не се използват четки, абразивни гъби или агресивни химически продукти. Да не се стерилизира.
- В случай на пробиване ДА НЕ СЕ ПОПРАВЯ: поправеният продукт не съответства на изискванията за безопасност.
- Да се избягва контакт с източници на топлина или продължително излагане на слънчеви лъчи, което би довело до влошаване на цвета и физическите характеристики на продукта.

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ И ДИСТРИБУТОРЪТ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЦЕТИ ОТ НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА. ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНИ ЛИСТОВКАТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.

В случай на рекламация цитирайте TRACKING NUMBER - LOT обозначен върху продукта.

ПРОИЗВЕДЕНО ОТ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



POZOR: NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI MLADŠÍ NEŽ 36 MĚSÍCŮ. OBSAHUJE MALÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHLY BÝT VDECHNUTY A NEBO POZŘENY.

POZOR: PŘI CVIČENÍ ZATÍŽIT POUZE VLASTNÍ HMOTNOSTÍ TĚLA. NENÍ VHODNÉ PRO CVIKY S POUŽITÍM RUČNÍCH ČINEK, NEBO JAKÉKOLIV JINÉ ZÁTĚŽE. ZDVIHÁNÍ ZÁTĚŽE PŘI POUŽITÍ VÝROBKU MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ UŽIVATELE.

NAHUŠTĚNÍ. HUŠTĚNÍ MUSÍ BÝT PROVÁDĚNÉ DOSPĚLOU OSOBOU. NENAFUKUJTE NAD DOPORUČENÝ PRŮMĚR, KTERÝ JE UVEDENÝ NA VÝROBKU.

- Hustěte pomocí pumpičky a pokud je nutné, použijte příslušný ventilék (Foto 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Hustěte při pokojové teplotě (20° C / 70° F) a v prostředí bez špičatých předmětů.
- Pro dosažení doporučeného průměru je třeba provádět huštění energickým způsobem a s přestávkami.

UPOZORNĚNÍ. POKUD BUDE POUŽÍVÁNO DĚTMI, DOPORUČUJE SE KONTROLOVÁNÍ DOSPĚLÝMI OSOBAMI.

- Kontrola poškození výrobku musí být provedena před každým použitím; používejte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla a na plochách bez špičatých předmětů (pozor na zipy, prsteny, náramkové hodinky, aj.).
- Mytí provádějte s použitím vody a jemného mýdla. Nepoužívejte kartáče, brusné houby nebo chemické přípravky. Nepoužívejte sterilizační systémy.
- V případě propíchnutí NEPROVÁDĚJTE OPRAVU: opravený výrobek ztrácí požadavky na bezpečnost.
- Výrobek nevystavujte tepelným zdrojům a dlouhodobě i přímému slunečnímu záření. Toto způsobí změny ve fyzikálních a barevných vlastnostech.

VÝROBCE S DODAVATELEM NEJSOU ODPOVĚDNÍ ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM VÝROBKU. PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A UCHOVÁVEJTE JEJ PRO PŘÍPADNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ.

V případě reklamace uvádějte TRACKING NUMBER - LOT vyznačený na výrobku.

VÝROBCE: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ADVARSEL: FARE FOR KVÆLNING. ER IKKE EGNET TIL BØRN UNDER 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE, SOM KAN SLUGES ELLER INHALERES.

ADVARSEL: MÅ KUN ANVENDES TIL ØVELSER MED KROPPENS VÆGT. ER IKKE EGNET TIL ØVELSER MED VIPPEARM OG ANDRE VÆGTTYPER. LØFTNING AF VÆGTE UNDER BRUGEN KAN SKADE BRUGEREN.

OPPUSTNING. OPPUSTNINGEN SKAL UDFØRES AF EN VOKSEN. OPPUST IKKE UDOVER DEN DIAMETER, DER ER ANFØRT PÅ PRODUKTET.

- Brug ventilen på pumpen (Foto 1) til oppustningen, om nødvendigt. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Pump ved omgivelsestemperatur (20° C / 70° F) på steder uden spidse genstande.
- Pump energisk og med pauser for at nå den anførte diameter.

ADVARSLER. HVIS PRODUKTET ANVENDES AF BØRN, SKAL DET SKE UNDER OVERVÅGNING AF EN VOKSEN.

- Før enhver brug skal du kontrollere produktets integritet. Anvend det på afstand af varmekilder og på overflader uden spidse genstande (pas på lynlåse, ringe, ure osv.)
- Rengør med vand og mild sæbe. Brug ikke børster, slibende svampe eller kemiske substanser. Brug ikke steriliseringsystemer.
- REPARER IKKE PRODUKTET, hvis det punkterer: det reparerede produkt opfylder ikke sikkerhedskravene.
- Udsæt ikke produktet for varmekilder eller for direkte lys i længere tid. Det kan ændre produktets fysiske og kromatiske egenskaber.

FABRIKANTEN OG FORHANDLEREN ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADER, SOM SKYLDES FORKERT BRUG AF PRODUKTET. LÆS BRUGSANVISNINGEN GRUNDIGT OG GEM DEN.

Oplys i tilfælde af reklamation TRACKING NUMBER - LOT, som findes på produktet.

FREMSTILLET AF: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ. ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 36 ΜΗΝΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΠΟΘΟΥΝ Ή ΝΑ ΤΑ ΕΙΣΠΝΕΥΣΕΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ. ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΖΥΓΟ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ ΒΑΡΟΥΣ. Η ΑΝΥΨΩΣΗ ΒΑΡΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΑΜΕΤΡΟ ΠΟΥ ΕΝΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

- Φουσκώνετε με τρόμπα μέσω της ειδικής βαλβίδας (Εικ. 1) αν χρειάζεται. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Φουσκώνετε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος (20° C / 70° F) σε χώρους χωρίς μυτερά αντικείμενα.
- Για να φτάσετε στην ενδεικνυόμενη διάμετρο απαιτείται αποφασιστικό φούσκωμα και με παύσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ.

- Πριν τη χρήση ελέγξτε την ακεραιότητα του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μακριά από πηγές θερμότητας, σε χώρους χωρίς μυτερά αντικείμενα (προσοχή σε φερμουάρ, δακτυλίδια, ρολόγια κτλ.)
- Να καθαρίζετε με νερό και απαλό σαπούνι χωρίς βούρτσες, αποξεστικά σφουγγάρια ή χημικά.

Μη χρησιμοποιείτε αποστειρωτικά συστήματα.

- Αν τρυπήσει ΜΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΤΕ: το επισκευασμένο προϊόν χάνει τις απαιτήσεις ασφάλειας.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας ή σε άμεσο φως για πολύ χρόνο. Αυτό θα μπορούσε να αλλοιώσει τα φυσικά και χρωματικά του χαρακτηριστικά.

Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΔΕ ΦΕΡΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Για παράπονα αναφέρετε τον αριθμό TRACKING NUMBER - LOT που βρίσκεται στο προϊόν.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

8



TÄHELEPANU: LÄMBUMISOHT. EI SOBI ALLA 36 KUU VANUSTELE LASTELE. SISALDAB VÄIKESEID DETAILE, MIS VÕIVAD SATTUDA SUHU VÕI NINNA.

TÄHELEPANU: MITTE KASUTADA HARJUTAMISEKS KOOS LISARASKUSTEGA! TOOTE KASUTAMINE KOOS TÕSTEKANGI VÕI HANTLITEGA VÕIB PÕHJUSTADA KEHAVIGASTUSI.

TÄITMINE. TOODET TOHIB ÕHUGA TÄITA AINULT TÄISKASVANU. MITTE TÄITA ÜLE TOOTELE MÄRGITUD PIIRI.

- Täitmiseks kasutage pumpa ja vajadusel spetsiaalset ventiili (foto 1). MAX ATM 0,1 - PSI 1,5.
- Täitke toode toatemperatuuril (20° C / 70° F), veenduge, et läheduses pole teravaid esemeid.
- Ettenähtud läbimõõdu saavutamiseks on vajalik lisada õhku intervallidena.

ETTEVAATUST. LAPSED TOHIVAD TOODET KASUTADA AINULT TÄISKASVANU JÄRELVALVE ALL.

- Enne igat kasutuskorda kontrollige, et toode on terve; hoiduge kokkupuutest kuumusallikate ja teravate esemetega (NB! Purunemist võivad põhjustada ka tõmblukud, sörmused, kellad jms).
- Puhastage vee ja seebiga. Mitte kasutada harju, karedapinnalisi lappe või kemikaale. Mitte steriliseerida!
- Katkimineku korral on PARANDAMINE KEELATUD: parandatud toode ei vasta turvanõuetele.
- Ärge jätke toodet kuuma kätte või pikemaks ajaks otsese päikesevalguse kätte, see võib muuta toote füüsilisi omadusi ja toote värvi.

TOOTJA JA EDASIMÜÜJA EI VASTUTA TAGAJÄRGEDE EEST, MIS VÕIVAD KAASNEDA TOOTE EBAÕIGE KASUTAMISEGA. LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE ALLES.

Pretensioonide korral kasutage tootel olevat viitenumbrit (TRACKING NUMBER - LOT).

TOOTJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



HUOM: TUKEHTUMISEN VAARA. EI SOVELLU ALLE 36 KUUKAUDEN IKÄISILLE LAPSILLE. SISÄLTÄÄ PIENIÄ OSIA, JOTKA SAATTAVAT JOUTUA SUUHUN TAI NIELUUN.

HUOM: KÄYTETÄÄN VAIN KEHON PAINOLLA SUORITETTAVIIN HARJOITUKSIIN. EI SOVELLU TASAPAINOTANGOLLA TAI LISÄPAINOILLA TEHTÄVIIN LIIKKEISIIN. PAINOJEN NOSTAMINEN KÄYTÖN AIKANA SAATTA AIIHEUTTAA VAURIOITA KÄYTTÄJÄLLE.

TÄYTTÄMINEN. VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITAA TÄYTÖN. HALKAISIJA EI TÄYTTÄMISEN JÄLKEEN SAA YLITTÄÄ ANNETTUA ARVOA.

- Täytä pumpun avulla, käytä tarvittaessa suutinta (Kuva 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Suorita täyttö huoneenlämpötilassa (20° C / 70° F) alueella, jossa ei ole teräviä esineitä.
- Ilmoitettu halkaisija saadaan voimakkaalla, asteittaisella täytöllä.

VAROITUS. LAPSET SAAVAT KÄYTTÄÄ TUOTETTA VAIN AIKUISTEN VALVONNASSA.

- Tarkista tuotteen eheys aina ennen käyttöä; käytä etäällä lämmönlähteistä lattialla, jossa ei ole teräviä esineitä (varo vetoketjuja, sormuksia, kelloja, ym.).
- Puhdista vedellä ja miedolla saippualla. Älä käytä harjoja, hankaavia sieniä tai kemiallisia aineita. Älä käytä sterilointimenetelmiä.
- ÄLÄ KORJAA vaurioitunutta tuotetta: korjattu tuote ei ole turvallinen.
- Älä altista lämmönlähteille tai suoralle valolle pitkäksi aikaa, sillä se aiheuttaa tuotteen fyysisten ja kromaattisten ominaisuuksien muutoksia.

VALMISTAJA JA MYYJÄ EIVÄT VASTAA VAHINGOISTA, JOTKA OVAT AIHEUTUNEET TUOTTEEN VIRHEELLISESTÄ KÄYTÖSTÄ. LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI.

Mahdollisen reklamaation yhteydessä tulee ilmoittaa tuotteessa oleva TRACKING NUMBER - LOT.

VALMISTAJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



FIGYELEM! FULLADÁSVESZÉLY! 36 HÓNAPOS KORNÁL KISEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA NEM AJÁNLOTT! OLYAN ALKATRÉSZEKET TARTALMAZ, MELYEKET A GYERMEK LENYELHET VAGY BELÉLEGEZHET.

FIGYELEM! CSAK A TESTSÚLY FELHASZNÁLÁSÁVAL VÉGZETT GYAKORLATOKRA ALKALMAS. SÚLYZÓRÚDDAL, VAGY BÁRMILYEN SÚLYZÓVAL VÉGZETT GYAKORLATOKRA NEM SZABAD HASZNÁLNI. AKI A BERENDEZÉS HASZNÁLATA KÖZBEN SÚLYT EMEL, MEGSÉRÜLHET.

9

FELFÚJÁS. A FELFÚJÁST FELNŐTT VÉGEZZE. A TERMÉKEN FELTÜNTETETT ÁTMÉRŐNÉL NAGYOBBRA NEM SZABAD FELFÚJNI.

- A felfújást pumpával, a szelepen keresztül (1. fénykép) végezzük szükség szerint. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Szobahőmérsékleten (20° C / 70° F), hegyes tárgyaktól mentes környezetben végezzük a felfúvást.
- A megadott átmérőt energikus, szakaszos felfújással érjük el.

FIGYELMEZTETÉS. GYERMEKEK CSAK FELNŐTT FELÜGYELETE MELLETT HASZNÁLHATJÁK.

- Minden használat előtt ellenőrizzük a termék épségét; hőforrásoktól távol, hegyes tárgyaktól mentes felületeken használjuk (ügyeljünk a villámzárakra, gyűrűkre, órákra, stb.).
- Vízzel és közömbös mosószerrel tisztítható. Kefét, dörzsiszivacsot vagy vegyszereket ne használjunk. Sterilizáló rendszert ne használjunk.
- Ha kilyukad, NE JAVÍTSUK: a javított termék elveszíti biztonsági jellemzőit.
- Ne tegyük ki a terméket hőforrásnak vagy hosszú ideig közvetlen fényforrásnak, mert ez fizikai tulajdonságai és színe megváltozását okozza.

A GYÁRTÓ ÉS A KERESKEDŐ NEM FELELNEK A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT! A HASZNÁLATI UTASÍTÁST FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG!

Reklamáció esetén csatolja a terméken szereplő TRACKING NUMBER - LOT számot (termékazonosító – tételszám).

GYÁRTJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



DĒMESIO: PAVOJUS UŽDUSTI. NETINKA VAIKAMS IKI 36 MĒNESIŲ AMŽIAUS. SUDĒTYJE YRA SMULKIŲ DALIŲ, KURIAS VAIKAS GALI PRARYTI ARBA ĮKVĒPTI.

DĒMESIO: PRITAIKYTAS TIK PRATIMAMS, KURIUOS ATLIEKANT NAUDOJAMAS KŪNO SVORIS. GAMINYS NEGALI BŪTI NAUDOJAMAS PRATIMAMS SU ŠTANGA AR BET KOKIAIS KITAIS SUNKIAIS DAIKTAIS ATLIKI. SUNKIŲ DAIKTŲ KĒLIMAS ŠIO GAMINIO NAUDOJIMO METU GALI PADARYTI ŽALOS VARTOTOJUI.

PRIPŪTIMAS. GAMINĮ TURI PRIPŪSTI SUAUGĘS ASMUO. NEPRIPŪSKITE PER DAUG ORO - GAMINIO SKERSMUO NETURI VIRŠYTI NURODYTOJO ANT GAMINIO.

- Esant būtinybei, pripūskite gaminį, naudodami pompą ir specialų vožtuvą (1 pav.). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Pripūskite gaminį kambario temperatūroje (20° C / 70° F), patalpoje, kurioje nėra aštrių daiktų.
- Norint pasiekti rekomenduojamą skersmenį, reikia gaminį pripūsti energingai, su pertraukomis.

ĮSPĖJIMAI. GAMINĮ NAUDOJANTYS VAIKAI TURI BŪTI PRIŽIŪRIMI SUAUGUSIŲJŲ.

- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite jo vientisumą. Naudokite toliau nuo karščio šaltinių, ant paviršių, kur nėra aštrių daiktų (būkite atsargūs su užtrauktukais, žiedais, laikrodžiais ir pan.).
- Valykite vandeniu ir švelniu muilu. Nenaudokite šepėčių, abrazyvinių kempinių ir cheminių medžiagų. Nenaudokite sterilizavimo sistemų.
- NETAISYKITE prakiurusio gaminio – taisytas gaminys neatitinka saugumo reikalavimų.
- Nelaikykite gaminio šalia karščio šaltinių arba ilgą laiką tiesioginėje saulės šviesoje, nes tai gali sukelti jo fizikinių savybių ir spalvos pakitimus.

GAMINTOJAS IR PLATINTOJAS NEPRISIIMA ATSAKOMYBĖS UŽ ŽALĄ, ATSIKADUSIĄ DĒL NETINKAMO GAMINIO NAUDOJIMO. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Pateikdami pretenziją, praneškite gaminyje nurodytą indentifikavimo numerį (TRACKING NUMBER - LOT).

GAMINTOJAS: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

10



UZMANĪBU: NOSMACĒŠANAS BRIESMAS. NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KURI IR JAUNĀKI PAR 36 MĒNEŠIEM. SATUR SĪKAS DAĻAS, KAS VARĒTU TIKT IERĪTAS VAI IEELPOTAS.

UZMANĪBU: IZMANTOT TIKAI VINGRINĀJUMIEM AR ĶERMEŅA SVARU. NAV PIEMĒROTS VINGRINĀJUMIEM AR SVARA BUMBĀM VAI JEBKĀDA CITA VEIDA SVARA PRIEKŠMETIEM. CELT SVARA BUMBAS LIETOŠANAS LAIKĀ VAR VEICINĀT SAVAINOJUMUS TO LIETOTĀJAM.

PIEPŪŠANA. PIEPŪŠANA IR JĀVEIC PIEAUGUŠAM CILVĒKAM. NEPIEPŪST LIELĀKU PAR TO DIAMETRU, KAS NORĀDĪTS UZ PRIEKŠMETA.

- Piepūst izmantojot sūkni, pielietojot attiecīgo vārstu (Attēls Nr 1), ja ir tāda nepieciešamība. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Piepūst istabas temperatūrā (20° C / 70° F) vietās, kur nav asu priekšmetu.
- Lai iegūtu uzrādīto diametru, ieteicama enerģiska piepūšana ar pauzēm.

BRĪDINĀJUMI. JA PRIEKŠMETU IZMANTO BĒRNI, IESAKĀM, LAI TOS UZRAUGA PIEAUGUŠAIS.

- Pirms katras lietošanas, ir jāpārbauda vai priekšmets ir vesels; izmantot to tālu no karstuma avotiem un uz virsmām bez asiem priekšmetiem (pievērst uzmanību rāvējslēdzējiem, gredzeniem, pulksteņiem, utt.).
- Tīrīt ar ūdeni un maigām ziepēm. Neizmantot birstes, abrazīvas švammes vai ķīmiskas vielas.

Neizmantot sterilizācijas sistēmas.

- Cauruma gadījumā NELABOT: labots priekšmets zaudē savus drošības rādītājus.
- Neturēt priekšmetu karstuma avotu tuvumā vai ilgā lauku tiešā gaismā; tas var izraisīt tā fizisko vai hromatisko īpašību izmaiņas.

RAŽOTĀJS UN IZPLATĪTĀS NAV ATBILDĪGS PAR BOJĀJUMIEM, KURUS IZRAISĪJA NEPAREIZA PRIEKŠMETA LIETOŠANA. UZMANĪGI IZLASĪT UN SAGLABĀT ŠO INSTRUKCIJU.

Sūdzību gadījumā, ir jānorāda TRACKING NUMBER - LOT, kurš ir uzrādīts uz priekšmeta.

RAŽOJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



OPGELET: GEVAAR VOOR VERSTIKKING. NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR. BEVAT DEELTJES DIE INGESLIKT OF INGEADEMD KUNNEN WORDEN.

OPGELET: ALLEEN GEBRUIKEN VOOR OEFENINGEN MET HET LICHAAMSGEWICHT. NIET GESCHIKT VOOR OEFENINGEN MET HALTERS OF ANDERE GEWICHTEN. GEWICHTEN HEFFEN TIJDENS HET GEBRUIK KAN SCHADELIJK ZIJN VOOR DE GEBRUIKER.

OPPOMPEN. MOET DOOR EEN VOLWASSENE GEBEUREN. NIET VERDER POMPEN DAN DE DIAMETER AANGEGEVEN OP HET PRODUCT.

- Oppompen met pomp en het bijgeleverde ventiel (Foto 1) indien nodig. MAX ATM 0,1 - PSI 1,5.
- Oppompen bij kamertemperatuur (20° C / 70° F) op een plaats vrij van scherpe voorwerpen.
- Om de aangegeven diameter te bereiken moet krachtig en met intervallen gepompt worden.

WAARSCHUWING. KINDEREN DIENEN HET PRODUCT ALLEEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE TE GEBRUIKEN.

- Controleer vóór elk gebruik of het product intact is; gebruik het product ver van warmtebronnen en op ondergronden vrij van scherpe voorwerpen (pas op voor ritssluitingen, ringen, horloges, enz.).
- Reinig met water en een milde zeep. Gebruik geen borstels, schuurzponsen of chemische producten.

Steriliseer niet.

- Bij doorboring, NIET REPAREREN: het gerepareerde product is niet meer veilig.
- Stel het product niet langdurig bloot aan directe warmtebronnen of direct zonlicht; dit kan de fysische eigenschappen en de kleur wijzigen.

DE FABRIKANT EN DE VERDELER KUNNEN NIET AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR SCHADE TE WIJTEN AAN EEN VERKEERD GEBRUIK VAN HET PRODUCT. LEES EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN ZORGVULDIG.

In geval van klachten, vermeld het TRACKING NUMBER - LOT op het product.

GEPRODUCEERD DOOR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 36 MIESIĘCY ŻYCIA. ZAWIERA MAŁE CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ POŁKNIĘTE LUB ZASSANE DO DRÓG ODDECHOWYCH.

UWAGA: PRZEZNACZONE DO ĆWICZEŃ TYLKO Z WŁASNYM CIĘŻAREM CIAŁA. NIE NADAJE SIĘ DO ĆWICZEŃ Z DODATKOWYM DOCIĄŻENIEM NP. ZE SZTANGĄ LUB INNYM TYPEM CIĘŻARU. PODNOSZENIE CIĘŻARÓW PODCZAS UŻYTKU MOŻE PROWADZIĆ DO USZKODZENIA CIAŁA.

11

NADMUCHIWANIE. TYLKO PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ LUB POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ. NIE PRZEKRACZAĆ ŚREDNICY WSKAZANEJ NA PRODUKCIE.

- Nadmuchiwać przy pomocy pompki używając odpowiedniego zaworu (Zdjęcie 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Dmuchać w temperaturze zbliżonej do 20° C / 70° F z dala od ostrych przedmiotów.
- Aby uzyskać wskazaną średnicę, niezbędne jest energiczne pompowanie z przerwami.

OSTRZEŻENIE. UŻYWANIE PRZEZ DZIECI, MUSI SIĘ ODBYWAĆ POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ.

- Przed użytkowaniem sprawdzać produkt pod kontem uszkodzeń zewnętrznych; używać z daleka od bezpośrednich źródeł ciepła (typu ogień, gorące przedmioty itp.) używać tylko na powierzchniach pozbawionych ostrych elementów (Uwaga na zamki błyskawiczne, pierścionki, zegarki itp.).
- Czyścić wodą z mydłem. Nie używać twardych szczotek, gąbek z ostrymi elementami lub substancji chemicznych. Nie sterylizować.
- W razie przebicia NIE NAPRAWIAĆ: produkt sklejonny nie jest zgodny z certyfikatami i procedurami bezpieczeństwa.
- Nie wystawiać produktu na długotrwałe działanie bezpośrednich źródeł światła i ciepła; może to doprowadzić do zmiany charakterystyki właściwości fizycznych i kolorystycznych produktu.

PRODUCENT I DYSTRYBUTOR NIE ODPOWIADAJĄ ZA SZKODY SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM PRODUKTU. UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

W razie reklamacji powoływać się na partię TRACKING NUMBER - LOT z opakowania produktu.

WYPRODUKOWANE PRZEZ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



ATENÇÃO: PERIGO DE SUFOCAMENTO. NÃO INDICADO P/ CRIANÇAS DE IDADE INFERIOR A 36 MESES. CONTÉM PARTES PEQUENAS QUE PODEM SER INGERIDAS OU INALADAS.

ATENÇÃO: UTILIZAR PARA EXERCÍCIOS SOMENTE COM O PESO DO CORPO. NÃO INDICADO PARA EXERCÍCIOS COM O USO DE CARGA EXTRA OU QUALQUER TIPO DE ACESSÓRIO DE PESO. LEVANTAR PESOS DURANTE A UTILIZAÇÃO PODE CAUSAR DANOS AO USUÁRIO.

COMO INFLAR. DEVE SER INFLADO POR UM ADULTO. NÃO EXCEDER O DIÂMETRO INDICADO NO PRODUTO.

- Inflar com bomba usando a válvula própria (Foto 1) se necessitar. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Encher à temperatura ambiente (20° C / 70° F) em local livre de objetos pontiagudos ou perfurantes.
- Para atingir o diâmetro indicado pede-se um enchimento enérgico porem com intervalos.

AVISOS. SE FOR UTILIZADO POR CRIANÇAS É NECESSÁRIA A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

- Antes de cada utilização verificar a integridade do produto; utilizá-lo longe de fontes de calor e sobre superfícies ou roupas sem objetos com pontas (atenção a zip, anéis, relógios, etc.).
- Limpar com água e sabão neutro. Não usar escovas, esponjas abrasivas ou substâncias químicas. Não usar sistemas de esterilização ou produtos abrasivos.
- Em caso de furo NÃO RESTAURAR: o produto restaurado perde os requisitos de segurança.
- Não expor o produto a fontes de calor ou muito tempo à luz direta; isto leva a alteração das suas características físicas e cromáticas.

O FABRICANTE E O DISTRIBUIDOR NÃO RESPONDEM POR DANOS CAUSADOS PELO USO INCORRETO DO PRODUTO. LER ATENTAMENTE E CONSERVAR ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES.

Em caso de reclamação citar o TRACKING NUMBER - LOT presente no produto.

PRODUZIDO POR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

12



ATENȚIE: PERICOL DE SUFOCARE. NERECOMANDAT COPILOR CU VÂRSTA MAI MICĂ DE 36 LUNI. CONȚINE MICI PĂRȚI CARE AR PUTEA FI INGERATE SAU INHALATE.

ATENȚIE: A SE UTILIZA DOAR PENTRU EXERCIȚII CU GREUTATEA CORPULUI. NU ESTE INDICAT PENTRU EXERCIȚII CU HALTERE ȘI ORICE TIP DE GREUTATE. RIDICAREA DE GREUTĂȚI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII POATE CAUZA ACCIDENTARI UTILIZATORULUI.

UMFLARE. UMFLAREA TREBUIE EXECUTATĂ DE CĂTRE UN ADULT. A NU SE UMFLA PESTE DIAMETRUL INDICAT PE PRODUS.

- A se umfla cu pompa utilizând supapa corespunzătoare (Foto 1) dacă este necesar. MAX. ATM 0.1 - PSI 1.5.
- A se umfla la temperatură mediului (20° C / 70° F) în locuri ce nu conțin obiecte ascuțite.
- Pentru a atinge diametrul indicat se recomanda o umflare energetică și la intervale regulate.

AVERTISMENTE. DACĂ ESTE UTILIZAT DE COPII SE RECOMANDĂ SUPRAVEGHEREA DE CATRE ADULT.

- Înainte de orice utilizare verificați integritatea produsului; folosiți-l departe de sursele de căldură și pe suprafețe ce nu conțin obiecte ascuțite (atenție la fermoare, inele, ceasuri etc.).
- Curățați cu apă și săpun delicat. Nu folosiți perii, bureți abrazivi sau substanțe chimice.

Nu folosiți sisteme de sterilizare.

- În caz de perforare NU REPARAȚI: produsul reparat își pierde cerințele de siguranță.
- Nu expuneți produsul la surse de căldură sau la lumină directă în mod îndelungat; acest lucru presupune alterarea caracteristicilor fizice și cromatice.

FABRICANTUL ȘI DISTRIBUITORUL NU RĂSPUND DE DAUNELE CAUZATE DATORITE FOLOSIRII INCORECTE A PRODUSULUI. CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST GHID DE INSTRUCȚIUNI.

În caz de reclamație specificați TRACKING NUMBER - LOT prezent pe produs.

PRODUS DE: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



POZOR: NEBEZPEČENSTVO UDUSENÍM. NIE JE VHODNÉ PRE DETI MLADŠIE AKO 36 MESIACOV. OBSAHUJE MALÉ DIELY, KTORÉ BY MOHLI BYŤ VDÝCHNUTÉ ALEBO PREHLTNUTÉ.

POZOR: K POUŽITIU LEN NA CVIČENIE S VLASTNOU VÁHOU TELA. NIE JE VHODNÉ NA CVIKY S POUŽITÍM ČINKY S AKÝMKOL'VEK TYPOM ZÁŤAŽE. ZDVÍHANIE ZÁŤAŽE MÔŽE SPÔSOBIŤ POUŽÍVATEĽOVI ŠKODU.

NAFÚKNUTIE. NAFÚKNUTIE MUSÍ BYŤ USKUTOČNENÉ DOSPELOU OSOBOU. NENAFUKUJTE NAD DOPORUČENÝ PRIEMER, KTORÝ JE UVEDENÝ NA VÝROBKU.

- Nafúknuť pomocou pumpičky a pokiaľ je nutné, použite príslušný vhodný ventil (Foto 1). MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Nafukujte pri izbovej teplote (20° C / 70° F) a v prostredí bez ostrých predmetov.
- Na dosiahnutie doporučeného priemeru je potrebné energické nafukovanie s intervalmi.

UPOZORNENIE. V PRÍPADE POUŽÍVANIA DEŤMI, DBAJTE NA PRÍTOMNOSŤ DOSPELÝCH OSÔB.

- Pred každým použitím overte celistvosť výrobku; používajte v bezpečnej vzdialenosti od tepelného zdroja a ostrých predmetov (pozor na zipsy, prstene, náramkové hodinky, a pod.).
- Umývajte vodou a jemným mydlom. Nepoužívajte kefkы, drsné špongie alebo chemické prípravky. Nepoužívajte sterilizačné systémy.
- V prípade prepichnutia NEOPRAVUJTE: opravený výrobok stráca bezpečnostné rekvizity.
- Výrobok nevystavujte tepelným zdrojom a dlhodobe aj priamym zdrojom svetla; čo môže spôsobiť zmeny vo fyzických a chromatických vlastnostiach.

VÝROBCA S DODÁVATEĽOM NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM VÝROBKU. NÁVOD STAROSTLIVO UCHOVÁVAJTE A PREČÍTAJTE POZORNE.

V prípade reklamácie uveďte TRACKING NUMBER - LOT vyznačené na výrobku.

VÝROBCA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



POZOR: NEVARNOST ZADUŠITVE. NI PRIMERNO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 36 MESECEV. VSEBUJE MAJHNE DELCE, KI BI JIH OTROCI LAHKO POGOLTNILI ALI VDAHNILI.

POZOR: PRIMERNO SAMO ZA VAJE Z LASTNO TELESNO TEŽO. NI PRIMERNO ZA IZVAJANJE VAJ Z UTEŽMI (PROSTE UTEŽI, UTEŽI NA DROGU). V PRIMERU DVIGOVANJA UTEŽI MED UPORABO IZDELKA SO MOŽNE TELESNE POŠKODBE UPORABNIKA.

NAPIHOVANJE. IZDELEK NAJ NAPIHNE ODRASLA OSEBA. NE NAPIHNITE PREKO PREMERA, OZNAČENEGA NA IZDELKU.

- Napihnite s tlačilko s pomočjo posebnega ventila (slika 1), če bi to bilo potrebno. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Izdelek napihujte pri sobni temperaturi (20° C / 70° F) v prostorih brez ostrih predmetov.
- Za doseganje navedenega premera je potrebno energično napihovanje z rednimi časovnimi presledki.

OPOZORILA. OTROKE NAJ PRI UPORABI IZDELKA NADZIRA ODRASLA OSEBA.

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je izdelek brezhiben. Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote in ostrih predmetov ali površin (pazite na zadrge, prstane, ure ipd.).
- Za čiščenje uporabljajte vodo in blago milo. Ne uporabljajte krtač, žičnih gobíc ali kemičnih snovi. Ne uporabljajte sistemov za sterilizacijo.
- Predrtega izdelka NE POSKUŠAJTE POPRAVITI: Popravljeni izdelek ne zagotavlja več popolne varnosti.
- Izdelka ne izpostavljajte virom toplote in ne puščajte ga predolgo na neposredni sončni svetlobi, saj bi to spremenilo njegove fizikalne lastnosti in barvo.

PROIZVAJALEC IN DISTRIBUTER NE ODGOVARJATA ZA ŠKODO, KI BI BILA POSLEDICA NEPRAVILNE UPORABE IZDELKA. NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE.

V primeru reklamacije navedite TRACKING NUMBER - LOT, ki je vtisnjena na izdelku.

PROIZVAJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



VARNING: KVÄVNINGSRISK. EJ LÄMPAD FÖR BARN UNDER 36 MÅNADERS ÅLDER. INNEHÅLLER SMÅ DELAR SOM KAN SVÄLJAS ELLER INANDAS.

VARNING: SKA ENDAST ANVÄNDAS FÖR ÖVNINGAR MED KROPPEN SOM VIKT. EJ LÄMPLIGT FÖR LYFT MED SKIVSTÅNG ELLER ANDRA TYPER AV VIKTER. ANDRA ÖVNINGAR KAN MEDFÖRA SKADOR HOS ANVÄNDAREN.

UPPUMPNING. PUMPNING MÅSTE UTFÖRAS AV EN VUXEN PERSON. BLÅS INTE UPP MER ÄN PRODUKTENS ANGIVNA DIAMETER.

- Blås upp med hjälp av boll/madrass/ballongpump. Stoppa inte i någon ventil (Foto 1) eller liknande i hålet. MAX ATM 0.1 - PSI 1.5.
- Blås upp i rumstemperatur (20° C / 70° F) på avstånd från vassa objekt.
- För att uppnå den önskade diametern kan uppblåsning behöva göras i olika omgångar.

ANMÄRKNINGAR. OM DEN ANVÄNDS AV ETT BARN, REKOMMENDERAS TILLSYN AV EN VUXEN.

- Före varje användning kontrollera att produkten är tillförlitlig; använd den på gott avstånd från ev värmekällor, på en plan yta utan vassa objekt (se upp med blytlås, ringar, klockor, mm).
- Rengör med vatten och mild tvållösning. Använd inte borstar, svampar med slipyta eller kemiska preparat. Använd inga steriliseringsmedel.
- I händelse av punktering LAGA INTE PRODUKTEN: den reparerade produkten förlorar sina säkerhetsaspekter.
- Ställ inte produkten nära värmekällor eller i längre exponering i direkt solljus; detta medför en förändring av produktens tillförlitlighet.

TILLVERKAREN SAMT DISTRIBUTÖREN ANSVARAR INTE FÖR SKADOR BEROENDE PÅ ETT OLÄMPLIGT BRUKANDE AV PRODUKTEN. LÄS NOGGRANT IGENOM OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

I händelse av en reklamation citera TRACKING NUMBER - LOT som indikeras på produkten.

TILLVERKAD AV: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

14



『注意』

窒息する可能性があります。小さな部品を誤って食べたり飲み込んだりする危険がありますので3歳未満のお子様には与えないでください。体重を利用したエクササイズのためだけに使用してください。バーベルやダンベルを用いたエクササイズには使用しないでください。使用中の重量あげは使用者の怪我を招く恐れがあります。

空気を入れる際は大人が行うようにしてください。

製品に記載されている直径を超えて膨らませないでください。

- 必要に応じ専用の栓（写真1）を使用しポンプで空気を入れてください。MAX ATM 0.1 - PSI 1.5。
- 鋭利なものがない常温（20度前後）の場所で空気を入れてください。
- 記載されている直径まで膨らませるには労力を必要としますので休憩しながら膨らませてください。

子供が使用する際は大人の監督下で遊ばせてください。

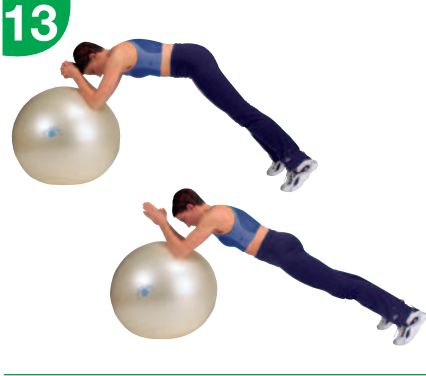
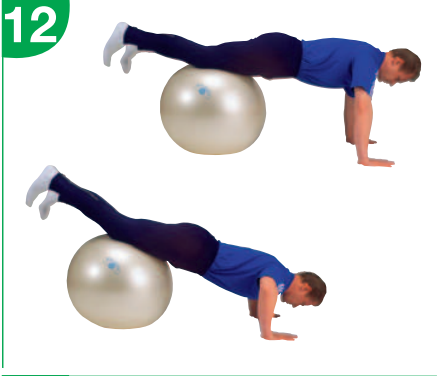
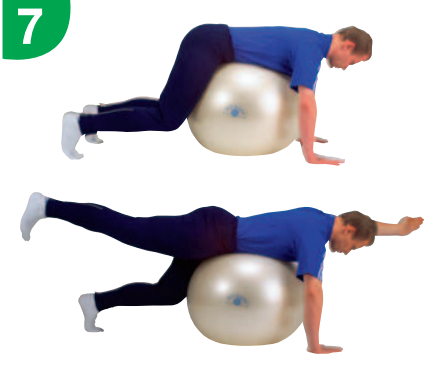
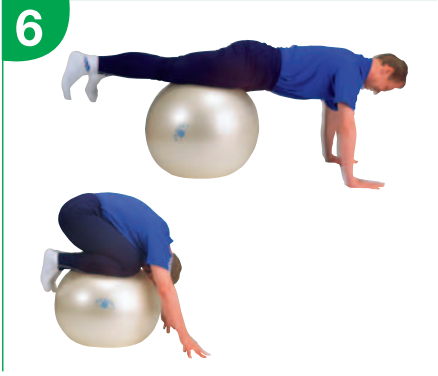
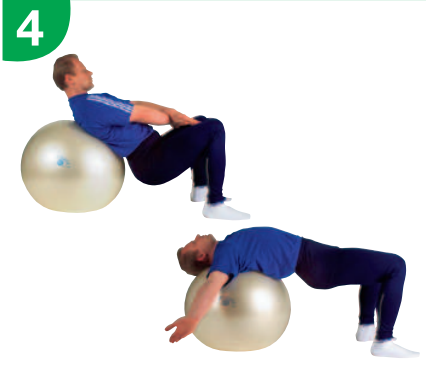
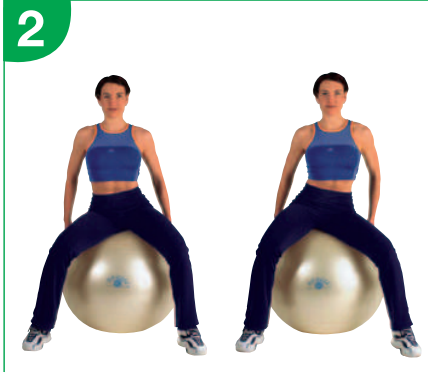
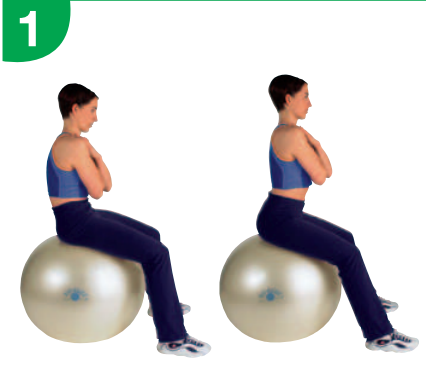
- 使用前に製品に異常がないことを確認してください。
熱を発する場所から離れた、鋭利なものがない場所で使用してください。
(ジッパーや指輪、時計等に注意してください。)
- 水と中性洗剤で洗ってください。ブラシや研磨用スポンジや化学物質を使用しないでください。
滅菌装置を使用しないでください。
- 穴があいた際は修理しないでください。修理した製品は安全基準を満たしません。
- 製品を熱を発する場所に置いたり長時間直接光のあたる場所に置かないでください。
形状および色彩の変化を招きます。

工場および販売者は製品の誤った使用により引き起こされた損害に対して責任を負いかねます。本説明書を注意深く読み、保管してください。

クレームの際は製品に記載してあるロット番号をお伝えください。

本製品は下記のメーカーにより製造されています。

Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com



Faster Blaster



Physio Roll



Physio Activity Roll



Opti Ball



Movin'Step



Disco Dome



Disc'o'Sit



Softgym



Rody



Hop



Over Ball



Gymnic Arte



Reflexball



Activ Roll



Sit'on'Air



Ball Support



one-year

GUARANTEE

on every product sold